

# INSTITUTO DOMINICANO DE LAS TELECOMUNICACIONES (INDOTEL)

## RESOLUCIÓN No. DE-024-17

**QUE INSCRIBE EN EL REGISTRO ESPECIAL QUE MANTIENE INDOTEL PARA LOS SERVICIOS MÓVILES MARÍTIMOS A LA SOCIEDAD SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S., EN VIRTUD DE LA OPERACIÓN DE LAS EMBARCACIONES BUFFEL, NEPTUNE, BISON y HERCULES.**

El Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL), por órgano de su Directora Ejecutiva, en el ejercicio de las facultades legales conferidas por la Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98, de fecha 27 de mayo de 1998, dicta la siguiente **RESOLUCION**.

Con motivo de la solicitud de Inscripción en Registro Especial promovida ante **INDOTEL** por la sociedad comercial **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**

### Antecedentes.-

1. El día 22 de mayo de 2017, la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, solicitó al **INDOTEL** mediante comunicaciones marcadas con los números 164944, 164945, 164948 y 164947, la asignación de códigos MMSI (*Maritime Mobile Service Identity*) y Distintivos de Llamadas (*Call Sign*) para su uso en las embarcaciones denominadas **BUFFEL, NEPTUNE, BISON y HERCULES**.
2. Ante dicha solicitud, en fecha 13 de junio 2017, el Departamento de Análisis Técnico de la Gerencia Técnica del **INDOTEL**, mediante informe técnico No. GT-I-000413-17, determinó que la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, había dado cumplimiento a los requisitos técnicos dispuestos por la reglamentación para su Inscripción en Registro Especial correspondiente, recomendando en tal virtud la asignación de las Licencias de Identificación y Distintivos de llamada para su uso en la embarcación **BUFFEL**.
3. De igual forma, en fecha 16 de junio 2017, dicho Departamento de Análisis Técnico de la Gerencia Técnica del **INDOTEL**, mediante los informes técnicos Nos. GT-I-000415-17, GT-I-000416-17 y GT-I-000417-17 determinó que la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, había dado cumplimiento a los requisitos técnicos dispuestos por la reglamentación aplicable, recomendando en tal virtud la asignación de las Licencias de Identificación así como de los Distintivos de Llamadas correspondientes para su uso en las embarcaciones **NEPTUNE, BISON y HERCULES**, respectivamente.
4. En fecha 19 de junio de 2017 el Departamento de Autorizaciones de la Gerencia Técnica, mediante informe legal No. DA-I-000089-17 determinó que la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, había cumplido con los requerimientos legales dispuestos por la reglamentación para su Inscripción en el Registro Especial que guarda el **INDOTEL** para los Servicios Móviles Marítimos en cuanto a las embarcaciones **BUFFER, NEPTUNE, BISON y HERCULES**;
5. En fecha 26 de junio de 2017 la Gerencia Técnica de **INDOTEL**, mediante memorando No. GT-M-000219-17 remitió a la Dirección Ejecutiva de **INDOTEL** la solicitud de Inscripción en Registro Especial interpuesta por la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**,

recomendando, la inscripción de la solicitante en el Registro Especial que mantiene el **INDOTEL** para los Servicios Móviles Marítimos en razón, de que dicha solicitud cumple con los requisitos dispuestos por el artículo 30 del Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar Servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana.

**LA DIRECTORA EJECUTIVA DEL INSTITUTO DOMINICANO DE LAS  
TELECOMUNICACIONES (INDOTEL), DESPUES DE HABER  
ESTUDIADO Y DELIBERADO SOBRE EL CASO:**

**CONSIDERANDO:** Que el **INDOTEL** es el órgano regulador de las telecomunicaciones de la República Dominicana, creado por la Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98 (en lo adelante “Ley” o por su nombre completo) de fecha 27 de mayo de 1998, con el objetivo de regular y supervisar el desarrollo de los servicios públicos de telecomunicaciones en nuestro país, en aplicación de las disposiciones contenidas en nuestra Carta Magna, la cual establece en su artículo 147.3 que: “La regulación de los servicios públicos es facultad exclusiva del Estado. La ley podrá establecer que la regulación de estos servicios y de otras actividades económicas se encuentre a cargo de organismos creados para tales fines”, por lo que a través de la precitada ley el Estado ha delegado en el **INDOTEL** la regulación del sector de las telecomunicaciones de la República Dominicana;

**CONSIDERANDO:** Que la Constitución, la Ley y el Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar Servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana (en lo adelante “Reglamento de Inscripciones” o por su nombre completo), las recomendaciones internacionales, las normas y resoluciones dictadas por el órgano regulador, constituyen el marco legal y regulatorio vigente para el sector de las telecomunicaciones en la República Dominicana;

**CONSIDERANDO:** Que la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, ha solicitado al **INDOTEL** en fecha 22 de mayo de 2017, mediante comunicaciones marcadas con los números 164944, 164945, 164948 y 164947, la asignación de códigos MMSI (*Maritime Mobile Service Identity*) y Distintivos de Llamadas (*Call Sign*), para los remolcadores **BUFFEL, NEPTUNE, BISON y HERCULES**, respectivamente; que en ese sentido, dicha sociedad ha solicitado su inscripción en el Registro Especial que mantiene el **INDOTEL** para los Servicios Móviles Marítimos;

**CONSIDERANDO:** Que en virtud del lazo y similitud existente entre las distintas solicitudes realizadas por la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, y a los fines de responder a las referidas solicitudes de una manera eficaz y eficiente, esta Dirección Ejecutiva ha decidido evacuar una resolución donde decidirá sobre todos los requerimientos indicados anteriormente;

**CONSIDERANDO:** Que la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, motiva su solicitud de Inscripción en Registro Especial, para la Licencia de Identificación para el servicio móvil marítimo (*Maritime Mobile Service Identity –MMSI-*) en la República Dominicana y sus correspondientes distintivos de llamadas “*Call Sign*”, a favor de los remolcadores denominados **BUFFEL, NEPTUNE, BISON y HERCULES**, en los certificados de matrícula números **RM-B217-4284SDG, RM-N122-4734SDG, RM-B216-4283SDG y RM-H53-4735SDG**, respectivamente, emitidos por la Armada de la República Dominicana, a favor de **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.** y mediante los cuales se evidencia la propiedad de dicha sociedad sobre estas embarcaciones;

**CONSIDERANDO:** Que en ocasión a dicha solicitud, conviene señalar que el artículo 36 de la Ley, dispone textualmente lo siguiente:

“Para operar estaciones de servicio móvil marítimo se requerirá la inscripción en un registro especial que, al efecto, llevará a cabo el órgano regulador. Todo barco o embarcación que esté sujeto al Convenio Internacional sobre Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS) deberá estar equipado de una estación de radiocomunicaciones que cumpla con las normas técnicas mínimas establecidas en dicho convenio, con las excepciones que prevea la reglamentación. Los operadores deberán de observar los reglamentos nacionales e internacionales”;

**CONSIDERANDO:** Que el literal “h” del artículo 1, del Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar Servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana, establece de manera textual que Inscripción es:

“el proceso mediante el cual una persona jurídica o natural recibe un certificado emitido por el **INDOTEL**, que le otorga el derecho a operar servicios privados o prestar u operar ciertos servicios públicos de telecomunicaciones [...]”;

**CONSIDERANDO:** Que en ese mismo sentido el literal “m” del artículo 1 del citado Reglamento, define los Registros Especiales como:

“Los registros mantenidos por el **INDOTEL**, clasificados por servicio, que incluyen un listado de las Inscripciones, de conformidad con la Ley”;

**CONSIDERANDO:** Que el solicitante de una inscripción podrá ser una persona natural, o una persona jurídica constituida en la República Dominicana, o el extranjero, de acuerdo a lo establecido por el artículo 29.1 del Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar Servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana;

**CONSIDERANDO:** Que la entidad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, es una sociedad de comercio, organizada y constituida de conformidad con las leyes de la República Dominicana, que ha solicitado al órgano regulador su inscripción en el Registro Especial que mantiene el **INDOTEL** para los Servicios Móviles Marítimos;

**CONSIDERANDO:** Que en relación a la duración de las inscripciones en registros especiales que otorga el órgano regulador, el artículo 36.1 del referido Reglamento establece de manera textual lo siguiente:

“La Inscripción podrá ser expedida hasta un período de cinco (5) años. El período de duración de esta Autorización correrá a partir de la fecha en que el Director Ejecutivo del **INDOTEL** notifique al interesado de la Inscripción, pudiendo expedirse el certificado correspondiente concomitantemente o con posterioridad a dicha notificación”;

**CONSIDERANDO:** Que la autorización solicitada por la sociedad comercial **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, para ofrecer Servicios Móviles Marítimos ha sido previamente contemplada dentro de la categoría de servicios que requieren una Inscripción en Registro Especial, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 29.2, letra (d) del Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar Servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana;

**CONSIDERANDO:** Que el indicado Reglamento establece, en su artículo 30, toda la información general, legal y técnica que deberán presentar los interesados en obtener una Inscripción en Registro Especial;

**CONSIDERANDO:** Que el Reglamento de Radiocomunicación de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), en su artículo 19 se refiere a la “Identificación de las estaciones”, estableciendo el artículo 19.1 lo siguiente:

“Todas las transmisiones deben ser identificadas por medios o señales o por otros medios.”

**CONSIDERANDO:** Que el citado Reglamento de Radiocomunicación de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), en su artículo 19.16 dispone que:

“En las transmisiones que lleven señales de identificación, la estación se identificará por un distintivo de llamada, por una identidad del servicio móvil marítimo o por cualquier otro procedimiento de identificación reconocido, o cualquier otra característica distintiva que pueda permitir la identificación internacional sin confusión posible”;

**CONSIDERANDO:** Que el citado Reglamento de Radiocomunicación de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), en su artículo 19.28 dispone que:

“Cada estado Miembro se reserva el derecho de establecer sus propios procedimientos para identificar las estaciones adscritas a las necesidades de su defensa nacional. No obstante, deberá emplear, en la medida de lo posible, distintivos de llamadas fácilmente identificables como tales y que contengan los caracteres distintivos de su nacionalidad”;

**CONSIDERANDO:** Que los prefijos nacionales estipulados para la República Dominicana son “**HI**”, lo que constituyen las primeras letras distintivas “*Call Sign*” para la operación de las embarcaciones móviles marítimas;

**CONSIDERANDO:** Que la Licencia de Identificación para el servicio móvil marítimo (*Maritime Mobile Service Identity MMSI*) es el número o código que identifica cada estación de barco para la seguridad en las telecomunicaciones, el cual es usado en las radiocomunicaciones rutinarias del mismo, así como en sus operaciones de socorro, urgencias y seguridad;

**CONSIDERANDO:** Que tanto las letras distintivas “*Call Sign*”, como el MMSI son fundamentales para la identificación de las radiocomunicaciones marítimas, la seguridad en la operación de las embarcaciones y para los casos de emergencias;

**CONSIDERANDO:** Que mediante el informe técnico No. GT-I-000413-17 de fecha 13 de junio de 2017, así como mediante los informes Nos. GT-I-000415-17, GT-I-000416-17 y GT-I-000417-17, de fecha 16 de junio de 2017, el Departamento de Análisis Técnico de la Gerencia Técnica del **INDOTEL**, determinó que la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, cumple con los requisitos técnicos para una Inscripción en Registro Especial, y recomendó las asignaciones correspondientes a favor de las remolcadores **BUFFEL, NEPTUNE, BISON y HERCULES**, respectivamente;

**CONSIDERANDO:** Que de igual forma, mediante informe legal No. DA-I-000089-17 de fecha 19 de junio de 2017, el Departamento de Autorizaciones de la Gerencia Técnica del **INDOTEL**, determinó que la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, había cumplido con los requisitos dispuestos por el artículo 30 del Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar Servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana en cuanto a la solicitud para la asignación de las Licencias de Identificación para el Servicio Móvil Marítimo (*Maritime Mobile Service Identity MMSI*) en la República Dominicana y sus correspondientes distintivos de llamadas “*Call Sign*” para su uso en las embarcaciones **BUFFEL, NEPTUNE, BISON y HERCULES** se refería;

**CONSIDERANDO:** Que el principio de racionalidad que consigna el numeral 4 del artículo 3 de la Ley No. 107-13 sobre los Derechos de las personas en sus relaciones con la administración y procedimiento administrativo, establece que: “[...] La Administración debe actuar siempre a través de buenas decisiones administrativas que valoren objetivamente todos los intereses en juego de acuerdo con la buena gobernanza democrática”;

**CONSIDERANDO:** Que en razón de lo anterior, esta Dirección Ejecutiva entiende pertinente acoger la recomendación de dicha Gerencia, a los fines de que se inscriba a la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, en el Registro Especial que mantiene el **INDOTEL** para los Servicios Móviles Marítimos, en razón de que la misma cumple con los requisitos que establece el artículo 30 precedentemente citado; así como la asignación de las Licencias de Identificación (MMSI) y los Distintivos de Llamadas solicitados.

**VISTA:** La Constitución de la República Dominicana, proclamada el 13 de junio de 2015, en sus disposiciones citadas;

**VISTA:** La Ley General de Telecomunicaciones, No. 153-98, del 27 de mayo de 1998, en sus disposiciones citadas;

**VISTA:** La Ley sobre Derechos de las Personas en sus Relaciones con la Administración y Procedimiento Administrativo, No. 107-13 de fecha 6 de agosto de 2013, en sus disposiciones citadas;

**VISTA:** La Ley Orgánica de Administración Pública, No. 247-12 de fecha 14 de agosto de 2012;

**VISTA:** La Ley General de Libre Acceso a la Información Pública, No. 200-04 y su Reglamento de Aplicación, No. 130-05;

**VISTO:** El Reglamento de Radiocomunicación de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), en sus disposiciones citadas;

**VISTO:** El Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar Servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana, en sus disposiciones citadas;

**VISTAS:** La comunicaciones marcadas con los números 164944, 164945, 164948 y 164947, y sus anexos, en virtud de las cuales la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, solicita la asignación de códigos MMSI (*Maritime Mobile Service Identity*) y Distintivos de Llamada (*Call Sign*), para su uso en las embarcaciones denominadas **BUFFEL, NEPTUNE, BISON** y **SVITZER HERCULES**, respectivamente;

**VISTO:** El informe legal No. DA-I-000089-17 de fecha 19 de junio de 2017, elaborado por el Departamento de Autorizaciones de la Gerencia Técnica de **INDOTEL**;

**VISTOS:** El informe técnico No. GT-I-000413-17 de fecha 13 de junio de 2017, elaborados por el Departamento de Análisis Técnico de la Gerencia Técnica del **INDOTEL**;

**VISTO:** Los informes técnicos Nos. GT-I-000415-17, GT-I-000416-17 y GT-I-000417-17 de fecha 16 de junio de 2017, elaborados por el Departamento de Análisis Técnico de la Gerencia Técnica del **INDOTEL**;

**VISTO:** El memorando No. GT-M-000219-17, de fecha 26 de junio de 2017, de la Gerencia Técnica de **INDOTEL**;

**VISTAS:** Las demás piezas documentales que componen el expediente de la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**;

La Directora Ejecutiva del **Instituto Dominicano de las Telecomunicaciones (INDOTEL)**, en ejercicio de sus atribuciones legales y reglamentarias,

### RESUELVE

**PRIMERO: INSCRIBIR** a la sociedad comercial **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, en el Registro Especial que mantiene el **INDOTEL** para los Servicios Móviles Marítimos (Maritime Mobile Service Identity MMSI) en la República Dominicana en virtud del uso de las embarcaciones denominadas **BUFFEL, NEPTUNE, BISON, y HERCULES**;

**SEGUNDO: ASIGNAR** a favor de la sociedad **CAUCEDO MARINE SERVICES, LTD.**, las Licencias de Identificación para los Servicios Móviles Marítimos (Maritime Mobile Service Identity MMSI) en la República Dominicana y sus correspondientes Distintivos de Llamadas "Call Sign", conforme a lo indicado a continuación:

EMBARCACION (Ship)	LETRAS DISTINTIVAS (Call Sign)	PUERTO REGISTRADO (Port of Registry)	TONELAJE (Gross Tonnage)	ZONAS DE OPERACION (Sea areas certified to operate)	MMSI
BUFFEL	HI-AA40	Santo Domingo	78	A1 A2	327 801 011
NEPTUNE	HI-AA42	Santo Domingo	343	A1 A2	327 801 013
BISON	HI-AA43	Santo Domingo	78	A1 A2	327 801 014
HERCULES	HI-AA44	Santo Domingo	343	A1 A2	327 801 015

**TERCERO: DECLARAR** que en virtud de lo que dispone el artículo 36.1 del Reglamento de Inscripciones, el período de vigencia de la presente inscripción otorgada a la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, será de cinco (5) años.

**CUARTO: ORDENAR** la emisión del correspondiente Certificado de Inscripción en Registro Especial a nombre de la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, que refleje la Inscripción realizada por medio de la presente Resolución, y contenga las cláusulas, condiciones y especificaciones establecidas en el Artículo 32 del

Reglamento de Concesiones, Inscripciones en Registros Especiales y Licencias para prestar Servicios de Telecomunicaciones en la República Dominicana.

**QUINTO: DISPONER** la notificación de esta resolución a la sociedad **SVITZER CARIBBEAN DOMINICANA, S. A. S.**, y la publicación en el portal institucional que mantiene el **INDOTEL** en la Internet, en cumplimiento de las disposiciones de la Ley General de Libre Acceso a la Información Pública, No. 200-04 y su Reglamento de Aplicación.

Así ha sido aprobada y firmada por mí, en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, hoy día veintiocho (28) del mes de junio del año dos mil diecisiete (2017).

**Katrina Naut**  
**Directora Ejecutiva**